

N-m 634 Manual  
Size 360 (width) x 240 (height) mm  
Two-side print (1c), zig-zag fold

DN 802891

matho®

Tastensensor  
Push button sensor

Typ C Ladebuchse  
USB C input

CE     
Nestler-matho GmbH | Rheinstrasse 221  
76532 Baden-Baden | Germany  
N-m 634 GTIN 4251288163406 DN 802891  
LUCID: DE1762010044427



**DE N-m 634 FARO Dimmbare Tischleuchte mit zwei Höhen**  
**Bedienungsanleitung**

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Artikels sorgfältig durch. Bewahren Sie sie auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts mit aus.

Hiermit erklärt Nestler-matho GmbH, dass das Gerät N-m 634 der Richtlinie 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2014/35/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.nestler-matho.de](http://www.nestler-matho.de)

**Packungsinhalt:** Tischleuchtenkopf, 2 Maststäbe mit Madenschrauben, Ladekabel USB A zu USB C, Bedienungsanleitung

**Technische Daten:**

- Batterie:	Li-Ionen, 3,7 V / 2.600 mAh / 9,62 Wh
- Wattage des LED Leuchtmittels:	3W
- Lichtstrom:	200 Lumen (max.)
- Farbwiedergabeindex CRI:	> 80
- Ladedauer:	ca. 4 Stunden
- Leuchtdauer:	ca. 6 Stunden bei höchster Leuchtstärke
- Lichttemperatur:	3.000K, in drei Stufen dimmbar (15% - 50% - 100%)
- Spritzwasserschutz:	IP44

**Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor Gebrauch des Artikels durch; eine nicht mit dieser Anleitung konforme Bedienung könnte gefährlich sein.**

Das Gerät enthält eine 2.600 mAh Lithium-Ionen-Batterie. Laden Sie diese vor Erstgebrauch oder nach einer langen Zeit der Nichtnutzung vollständig auf, mindestens aber alle drei Monate. Die Batterie wird ihre volle Leistungsfähigkeit nach ca. 2-3 vollständigen Lade- bzw. Entladezyklen erreichen.

Die Verwendung eines ungeeigneten Ladegeräts (Eingangslleistung beachten!) kann Schäden an ihrer Leuchte zur Folge haben.

Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Feuer, Wärmequellen und Hochspannungsleitungen fern. Lassen Sie das Gerät nicht fallen.

Das Produkt darf nicht geöffnet, geändert oder repariert werden. Es muss sorgfältig behandelt und vor Stößen und Erschütterungen geschützt werden.

Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

Führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer mit den Normen Ihres Landes konformen Entsorgung zu.

**Inbetriebnahme und Benutzung**

Verbinden Sie das mitgelieferte Kabel mit einer geeigneten Ladesteckdose und dann mit dem Ladestecker an der Leuchte.

Während des Ladevorgangs leuchtet die LED neben der Ladebuchse rot. Ist die Batterie geladen, leuchtet sie grün. Platzieren Sie Ihre Leuchte auf eine ebene, trockene Fläche.

Wenn Sie die Leuchte im Freien verwenden, stellen Sie sie an einem windgeschützten Ort auf und verhindern Sie, dass sie umfällt; ein Sturz könnte die Leuchte beschädigen.

Ein einmaliges Berühren der Sensortaste schaltet die Leuchte an. Ein wiederholtes Berühren ändert die Helligkeit. Der Berührungszklus ist: 15% - 50% - 100% - AUS.

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

**EN N-m 634 FARO Dimmable table lamp with two heights**  
**Operating instructions**

Please read these instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place and hand them out when passing on the product.

Nestler-matho GmbH hereby declares that the appliance N-m 634 is in compliance with Directive 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2014/35/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.nestler-matho.de](http://www.nestler-matho.de)

**Package contents:** Table lamp head, 2 pole rods with grub screws, USB A to USB C charging cable, operating instructions

**Technical data:**

- Battery:	Li-Polymer, 3,7 V / 2,600 mAh / 9,62 Wh
- Wattage of LED light source:	3W
- Luminous flux:	200 Lumen (max.)
- Colour rendering index CRI:	> 80
- Charging time:	approx. 2 hours
- Lighting time:	approx. 6 hours at maximum brightness level
- Light temperature:	3.000K, dimmable in three steps (15% - 50% - 100%)
- Splash water protection:	IP44

**Please read these safety instructions before using the item; operation not in accordance with these instructions could be dangerous.**

The unit contains a 2.600 mAh lithium polymer battery. Fully charge it before first use or after a long period of non-use, but at least every three months. The battery will reach its full capacity after approx. 2-3 complete charging or discharging cycles.

The use of an unsuitable charger (observe input power!) can result in damage to your luminaire.

Keep the unit away from moisture, direct sunlight, fire, heat sources and high-voltage lines.

Do not drop the unit.

The product must not be opened, modified or repaired. It must be handled with care and protected from shock and vibration.

Keep the unit away from children.

At the end of its life, dispose of the appliance in accordance with the standards in force in your country.

**Setup and use**

Connect the supplied cable to a suitable charging socket and then to the charging plug on the lamp.

During the charging process, the LED next to the charging socket lights up red. When the battery is charged, it lights up green.

Place your light on a flat, dry surface.

If you use the light outdoors, place it in a place protected from the wind and prevent it from falling over; a fall could damage the light.

Touching the sensor button once switches the light on. Repeated touching changes the brightness. The touch cycle is: 15% - 50% - 100% - OFF.

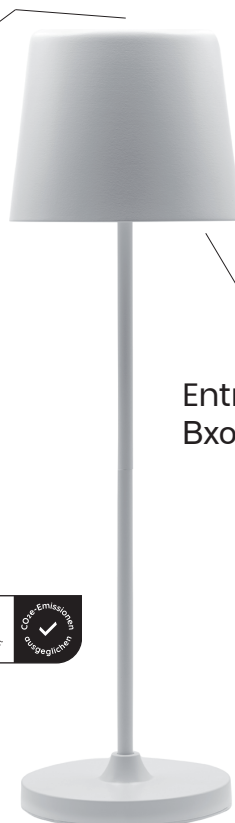
Errors and misprints excepted.

matho®

Capteur tactile  
Кнопка

Entrée type C  
Вход типа C

eco zoom     



**FR N-m 634 FARO Lampe de table à intensité variable à deux hauteurs**  
**Mode d'emploi**

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'article. Conservez-le et remettez-le à toute personne qui vous transmettra le produit.

Par la présente, Nestler-matho GmbH déclare que l'appareil N-m 634 est conforme aux directives 2014/30/UE ; 2011/65/UE ; 2014/35/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.nestler-matho.de](http://www.nestler-matho.de)

**Contenu de l'emballage:** Tête de lampe de table, 2 tiges de mât avec vis sans tête, câble de recharge USB A vers USB C, mode d'emploi

**Caractéristiques techniques:**

- Batterie:	Li-Polymer, 3,7 V / 2.600 mAh / 9,62 Wh
- Puissance de l'ampoule LED:	3W
- Flux lumineux:	200 lumens (max.)
- Indice de rendu des couleurs IRC:	> 80
- Durée de charge :	env. 4 heures
- Durée d'éclairage :	env. 6 heures à luminosité moyenne
- Température de la lumière :	3.000K, gradable en trois niveaux (15% - 50% - 100%)
- Protection contre les projections d'eau:	IP44

**Veillez lire ces consignes de sécurité avant d'utiliser l'article ; une utilisation non conforme à ces instructions pourrait être dangereuse.**

L'appareil contient une batterie lithium-polymère de 1.800 mAh. Rechargez-la complètement avant la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation, et au moins tous les trois mois. La batterie atteindra sa pleine capacité après environ 2 à 3 cycles complets de charge ou de décharge.

L'utilisation d'un chargeur inapproprié (tenir compte de la puissance d'entrée !) peut endommager votre luminaire. Tenez l'appareil à l'écart de l'humidité, de la lumière directe du soleil, du feu, des sources de chaleur et des lignes à haute tension.

Ne faites pas tomber l'appareil.

Le produit ne doit pas être ouvert, modifié ou réparé. Il doit être manipulé avec soin et protégé contre les chocs et les vibrations.

Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

A la fin de son cycle de vie, l'appareil doit être éliminé conformément aux normes en vigueur dans votre pays.

**Mise en service et utilisation**

Branchez le câble fourni sur une prise de charge appropriée, puis sur la prise de charge de la lampe.

Pendant la charge, la LED à côté de la prise de charge s'allume en rouge. Lorsque la batterie est chargée, elle s'allume en vert.

Placez votre lampe sur une surface plane et sèche.

Si vous utilisez la lampe à l'extérieur, placez-la à l'abri du vent et évitez qu'elle ne tombe ; une chute pourrait endommager la lampe.

Un seul effleurement de la touche sensitive allume la lampe. Un effleurement répété modifie la luminosité. Le cycle d'effleurement est le suivant : 15% - 50% - 100% - OFF.

Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression.

**RU N-m 634 FARO Настольная лампа с регулировкой яркости и двумя высотами**  
**Руководство по эксплуатации**

Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Храните их в надежном месте и раздавайте при передаче продукта.

Компания Nestler-matho GmbH настоящим заявляет, что прибор N-m 634 соответствует Директиве 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2014/35/EU. Полный текст Декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [www.nestler-matho.de](http://www.nestler-matho.de)

**Комплект поставки:** Головка настольной лампы, 2 штанги с резьбовыми винтами, кабель для зарядки USB A - USB C, инструкция по эксплуатации

**Технические данные:**

- Аккумулятор:	литий-полимерный, 3,7 В / 2.600 мАч / 9,62 Втч
- Мощность светодиодного источника света:	3 Вт
- Световой поток:	200 люмен (макс.)
- Индекс цветопередачи CRI:	> 80
- Время зарядки:	около 4 часов
- Время работы:	Приблизительно 6 часов при максимальной яркости
- Температура света:	3 000К, регулировка яркости в три этапа (15% - 50% - 100%)
- Защита от брызг воды:	IP44

**Перед использованием изделия ознакомьтесь с данными инструкциями по технике безопасности; эксплуатация, не соответствующая данным инструкциям, может быть опасной.**

Устройство содержит литий-полимерный аккумулятор емкостью 1 800 мАч. Полностью зарядите его перед первым использованием или после длительного перерыва в использовании, но не реже одного раза в три месяца. Аккумулятор достигнет своей полной емкости примерно через 2-3 полных цикла зарядки или разрядки.

Использование неподходящего зарядного устройства (обратите внимание на входную мощность!) может привести к повреждению вашего светильника.

Храните устройство вдали от влаги, прямых солнечных лучей, огня, источников тепла и высоковольтных линий.

Не роняйте устройство.

Запрещается вскрывать, модифицировать или ремонтировать изделие. С ним следует обращаться осторожно и беречь от ударов и вибрации.

Держите устройство вдали от детей.

По окончании срока службы утилизируйте прибор в соответствии с нормами, действующими в вашей стране.

**Ввод в эксплуатацию и использование**

Подключите прилагаемый кабель к подходящей зарядной розетке, а затем к зарядному разъему на лампе.

Во время процесса зарядки светодиодный индикатор рядом с гнездом зарядки горит красным цветом. Когда аккумулятор заряжен, он горит зеленым цветом.

Поместите светильник на ровную сухую поверхность.

Если вы используете светильник на открытом воздухе, поместите его в защищенное от ветра место и не допускайте падения; падение может повредить светильник.

Однократное нажатие сенсорной кнопки включает свет. Повторные прикосновения изменяют яркость. Цикл касания: 15 % - 50 % - 100 % - ВЫКЛ.

Ошибки и опечатки исключены.